

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 64 (1993)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Gastfreundlichkeit ohne Altersgrenzen im Gastgewerbe  
**Autor:** Barth, Monika  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-811394>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gastfreundlichkeit ohne Altersgrenzen im Gastgewerbe

Von Monika Barth

Unter diesem Thema führte die Pro Senectute zusammen mit Pro Gastronomia, einer Stiftung des Nestlé-Konzerns, eine Tagung durch, mit dem Ziel, das Interesse von Gastronomie-Fachleuten auf die Anliegen älterer Menschen zu lenken. In ihren Referaten äusserten sich namhafte Experten zu den verschiedensten Aspekten im Umgang mit betagten Menschen. Zentrales Thema der Vorträge war sicher die Frage: «Wann ist man alt?» Dazu betonte Prof. Reinhard Schmitz-Scherzer, Gerontologe an der Universität Kassel, dass es für den Beginn des Alterns keine objektive Festlegung gebe. Gemäss Studien variiere das erste Alterserlebnis zwischen 40 und 80 Jahren. Wichtig sei, dass man nicht vom Alter spreche, denn das sei ein statischer Begriff, sondern generell vom Altern.

## Das Bild des älteren Gastes: theoretische, demographische und ökonomische Grundlagen

Dem Referat von Dr. Urs Kalbermatten, Pro Senectute Schweiz, lagen zwei Anliegen zugrunde: der neue Stellenwert des Alters und die «*Gastfreundschaft für Senioren nicht nur zu Randzeiten*».

Das Altenhotel hat heute einen neuen Stellenwert erhalten, weil einerseits die Lebensspanne nach der Pensionierung länger dauert als früher und anderseits, weil die Senioren in der langen Zeit von rund 20 Jahren aus wesentlichen Bereichen wie Arbeit oder Politik weitgehend ausgeschlossen sind. Man müsse dem Alter einen neuen Sinn geben, den älteren Menschen in der Gesellschaft anders positionieren und ihn integrieren, betonte Kalbermatten. Den zweiten Anlass für seinen Beitrag lieferte der Artikel «Warum nehmen Rentner

so wenig Rücksicht auf die Berufstätigen?» («Blick» 13. April 1991). Darin wird gefordert, dass die Rentner der berufstätigen Bevölkerung nicht über Mittag Platz in Wirtshäusern wegnehmen sollen. Entgegen den Aufgaben, die sich Pro Senectute gestellt hat, nämlich den älteren Menschen in die Gesellschaft zu integrieren, sollen Rentner also zu Zaungästen der Gesellschaft werden (?). Kalbermatten forderte die Anwesenden auf, sich mit der Bevölkerungsgruppe Senioren, die in der Schweiz zirka eine Million Menschen ausmacht, auseinanderzusetzen, und zwar im immateriellen wie im materiellen Bereich.

Um den älteren Gästen im körperlichen wie im psychischen Bereich Sicherheit und Wohlbefinden in Gaststätten zu vermitteln, müssen architektonische wie soziale Schwellen abgebaut werden. Will man dem älteren Menschen gerecht werden, muss man adäquat auf ihn eingehen, seine Perspektiven übernehmen und ihm mit Achtung



## Neue Wege des Zusammenlebens – Das Konzept zur Integration behinderter Erwachsener in Graubünden

Veranstalter:

Behindertenkonferenz Graubünden und Kantonales Sozialamt Graubünden in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Zentralstelle für Heilpädagogik.

Ort und Zeit:

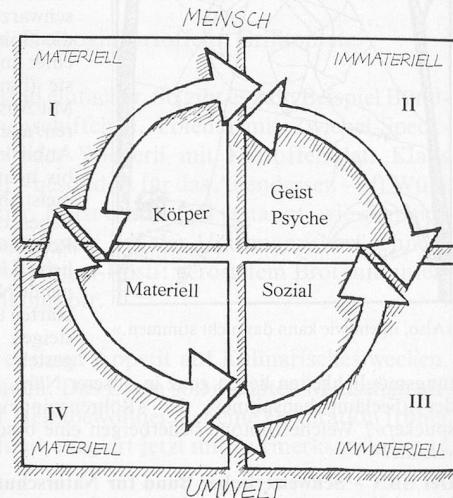
Kirchgemeindehaus Tithof, Tittwiesenstrasse 8, 7000 Chur, am Samstag, 11. September 1993, von 09.30 bis 16.30 Uhr.

Anmeldung bis 31. August an Kantonales Sozialamt, Integration behinderter Erwachsener, Gürtelstrasse 89, 7000 Chur, Tel. 081/21 26 63/56.

Tagungsbeitrag: Fr. 25.–

begegnen. «Was für Senioren gut ist, ist für alle Generationen gut», stellte Kalbermatten abschliessend fest.

## Modell der vier Lebensbereiche



## «Gastfreundschaft – gerontologische Aspekte»

Prof. Dr. Reinhard Schmitz-Scherzer, Gerontologe an der Universität Kassel, befasste sich in seinem Referat mit der Gastfreundschaft unter gerontologischen Aspekten. Das heisst, den alten Gast in den Mittelpunkt stellen.

Subjektive und objektive Aspekte, Biographie und soziale Situation, Bildungs- und Familienstand bestimmen neben vielen andern Aspekten den Alternsprozess. Studien zufolge variiert das erste Alterserlebnis zwischen 40 und 80 Jahren. Weiter scheint wichtig, dass man nicht vom Alter spricht, sondern generell vom Altern. «Wenn wir über Altern sprechen, haben wir es immer mit einem Veränderungsprozess zu tun. Wir alle, so lange wir leben, verändern uns gemäss unseren persönlichen Möglichkeiten und Grenzen unserer Gesundheit mehr oder weniger, und das tun wir bis ins allerhöchste Alter.» Schaut man genauer

hin, so findet man diese Veränderungen sogar dann noch, wenn nach der öffentlichen Meinung nichts mehr möglich scheint, sogar bei sogenannten Pflegefällen oder bei Hilfsbedürftigkeit, «... wo oft gesagt wird, dass man sowieso nichts mehr machen kann». So verhindert man natürliche Entwicklungsprozesse.

Die meisten beobachteten Altersveränderungen werden über Jahre und Jahrzehnte von den alternden Menschen gar nicht registriert. Viele Altersveränderungen sind wohl messbar, werden jedoch vom alternden Menschen nicht wahrgenommen. anstatt den betagten Menschen von seiner äusseren, körperlichen Erscheinung her zu beobachten, sollte man vermehrt auf sein Verhalten achten. «Dies ist aussagekräftiger.»

*Als grössten Feind alternder Menschen bezeichnete Prof. Schmitz die Passivität.* Die meisten füllten die freigewordene disponibile Zeit nicht innovativ, sondern mit Gewohnheitsaktivitäten. Viele ältere und alte Menschen versuchten, in ihrer Lebensführung Kontinuität zu bewahren. «Ich habe selten beobachtet, dass jemand, der noch nie gereist ist, dies im Alter tut. Er hat das Reisen nicht gelernt, ist verunsichert. 50 Prozent der Alten in Deutschland besitzen keine Reisebiographie. Sie bekunden Mühe mit dem Reisen. Es kommt bei alten Menschen selten vor, dass sie nach ihrer Pensionierung etwas ganz neues anfangen. Vorhandenes wird ausgebaut, intensiviert und aktiviert. Die Kontinuität ist sehr wichtig!» stellte Schmitz fest.

Nach seinen Aussagen gestalten sich die Freizeitaktivitäten und Verhaltensweisen beim Reisen bei älteren und alten Menschen sowie bei jüngeren sehr ähnlich, ebenso gleichen sich die Urlaubsmove. Der ältere und alte Gast unterscheidet sich vom jüngeren oft weniger als erwartet. Ausser der Feststellung, dass Gastfreundschaft für alle Altersgruppen einheitlich auszuformulieren sei, fänden sich nur wenige Anhaltspunkte zur Gestaltung von Gastfreundschaft unter speziell gerontologischen Aspekten. Schmitz betonte, wie wichtig Vorstellungen über die Zielgruppen und das Bereitstellen einer hinreichenden Infrastruktur seien. Weiteres klingt selbstverständlich, doch zeigen ein paar Beispiele, dass dem nicht immer so sei: Gebrauchsweisungen für die Bedienung ungewohnter Armaturen mit zu kleiner Schrift, das Fehlen eines Ansprechpartners bei Unklarheiten oder Problemen, die kontrastreiche Gestaltung von Räumen und räumlichen Sektoren, zu niedrige Betten oder Sessel und unpassendes Mobiliar wirken im Gesamtangebot von Hotels und Pensionen attraktivitätsvermindernd, ebenso die Vernachlässigung sozialer Urlaubsmotive.

Weiter erläuterte Prof. Schmitz, dass der persönlichen Absprache mit älteren und alten Gästen eine besondere Bedeutung zukommt. Dies gibt ein Gefühl der Sicherheit und der Anerkennung.

Altersspezifische Angebote sind nur dann notwendig, wenn ganz in ihrer Mobilität eingeschränkte oder rehabilitationsbedürftige Menschen erwartet werden. Abschliessend betonte Schmitz, dass es sich zur Abklärung der Bedürfnisse empfiehlt, die Betagten selber zu befragen. «Sie sind viel mehr Spezialisten für ihre eigenen Anliegen als der „Profi“.

#### Ernährung und ältere Menschen

*Cornelia Conrad*, diplomierte Ernährungsberaterin, Nestlé Produkte AG, äusserte sich über moderne Ernährung im Alter. Auch sie wies darauf hin, dass das Seniorealter in Jahrzahlen schwierig festzulegen sei, da es sich um einen kontinuierlichen Lebensprozess handelt und nicht um eine klar umrissene Phase wie zum Beispiel die Pubertät. Durch die Abnahme der körperlichen Aktivi-

tät im Alter sinkt wohl der Energieumsatz, aber nicht das Nährstoffbedürfnis.

*Unter Berücksichtigung der physiologischen und zum Teil psychologischen Veränderungen kann die Ernährung das Altern bereichern, die normalen, kontinuierlichen Alterungsprozesse verlangsamen und chronischen Zivilisationskrankheiten vorbeugen.* «Mahlzeiten, die schmecken und gesund sind, machen Freude und bilden die Basis der präventiven und teils therapeutischen Absicht, die Lebensqualität zu steigern», führte Cornelia Conrad aus. Positiv wirken sich eine appetitliche Präsentation, gut riechende und schmeckende Mahlzeiten, aufmerksames Servicepersonal und gastfreundliche Ambiance im Restaurant aus. Im weitern befasste sie sich in ihrem Referat mit Faktoren, denen die Gastronomie vermehrt Beachtung schenken sollte, wie beispielsweise Zahnschwierigkeiten, Sehstörungen, Zittern oder Händeverformungen.

#### Die Bedeutung der Lebensmittelhygiene für ältere Personen

und die damit verbundenen Gefahren und Auswirkungen bei Lebensmittelinfektionen und -intoxikationen war Thema eines weiteren Referates. Darin wurden Vorsichtsmaßnahmen erläutert, welche die wichtigsten Irrtümer, Nachlässigkeiten und andere Faktoren, die zu Erkrankungen führen, verhindern können. Als Basis gelten die «zehn goldenen Regeln der WHO» (World Health Organization) für eine hygienische Lebensmittelzubereitung:

1. Bestimmte Lebensmittel nicht roh essen!
2. Speisen ausreichend kochen und braten!
3. Zubereitete Speisen sofort verzehren!
4. Zubereitete Speisen richtig aufbewahren!
5. Vorgegarte Speisen ausreichend aufwärmen!
6. Berührung zwischen rohen und zubereiteten Lebensmitteln vermeiden!
7. Häufig die Hände waschen!
8. Arbeitsflächen in der Küche sauberhalten!

#### Die Schweizerische Zentralstelle

#### für Heilpädagogik

(SZH)

plant gemeinsam mit der

**Paulus-Akademie Zürich**

eine

#### Tagung

zum Thema

#### Schwerstbehinderte Menschen –

#### eine Herausforderung

Ein Erfahrungsaustausch über Alltagssituationen in der Familie und in Institutionen

am 27./28. September 1993  
an der Paulus-Akademie, Zürich

Weitere Informationen sowie  
Unterlagen zur Anmeldung erhalten  
Sie bei folgenden Adressen

SZH, Obergrundstrasse 61  
6003 Luzern

Telefon 041/23 18 83

oder

Paulus-Akademie, Carl Spitteler-Str. 38  
8053 Zürich, Tel. 01/381 34 00

9. Lebensmittel vor Insekten, Nagern und anderen Tieren schützen!
10. Sauberes Wasser benutzen!

Autorin:

Monika Barth, Holtengraben 38, 5722 Gränichen

## «Gesundheits-Gipfel» in Solothurn

#### Jahrestagung der Schweizerischen Sanitätsdirektorenkonferenz

Im Rahmen des interkantonalen «Gesundheits-Gipfels» in Solothurn hielt die Schweizerische Sanitätsdirektorenkonferenz (SDK) unter dem Präsidium des St. Galler Gesundheitsdirektors, Burkhard Vetsch, ihre Jahrestagung ab. Dieser wurde für eine weitere Amtsperiode wiedergewählt.

Die Konferenz befasste sich mit mehreren Geschäften, welche die Verstärkung der Zusammenarbeit zwischen den Kantonen, mit dem Bund und weiteren Organisationen des Gesundheitswesens betreffen.

Sie folgte einem Vorschlag der im Jahre 1990 gemeinsam von der SDK und dem Eidgenössischen Departement des Innern (EDI) eingesetzten Schweizerischen Kommission für Gesundheitsstatistik: Der Ausbau der Gesundheitsstatistiken soll vorangetrieben werden; dem Bundesrat wird vorgeschlagen, zu diesem Zweck auf dem Weg der Verordnung eine Auskunftspflicht einzuführen.

Die SDK nahm mit Zustimmung Kenntnis von einer Absichtserklärung der Gesundheitsdirektoren der Kantone Waadt, Tessin, Bern, Genf, Zü-

rich, Freiburg, Wallis, Neuenburg und Jura. Diese laden alle interessierten Kantone ein, sich ebenfalls an der Durchführung gemeinsamer interkantonaler Projekte zu beteiligen. Mit solchen Projekten soll die praktische Umsetzung der von der Weltgesundheitsorganisation propagierten Strategie «Gesundheit für alle bis zum Jahr 2000» gefördert werden.

Die Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren liessen sich informieren über Vorschläge zu einer gemeinsamen Aktion auf nationaler Ebene im Bereich der Gesundheitsförderung. Diese Vorschläge wurden auf Initiative der Schweizerischen Stiftung für Gesundheitsförderung ausgearbeitet und zielen darauf ab, die Aktivitäten und den Mitteleinsatz der verschiedenen in diesem Bereich tätigen Stellen und Organisationen vermehrt zu koordinieren. Für die Jahre 1994 bis 1997 werden drei Prioritäten für die Tätigkeit auf nationaler Ebene ins Auge gefasst: Gesundheit am Arbeitsplatz, Gesundheit der Jugendlichen, Krebsprävention.

Im weiteren wurde an der Tagung auch ein vom Bundesamt für Gesundheitswesen (BAG) herausgegebenes Handbuch zur Aids-Prävention vorgestellt.